

沙田區議會
社區參與及文化康樂委員會
二零二四年度第六次會議紀錄

會議日期：二零二四年十一月五日(星期二)

時間：下午二時三十分

地點：沙田政府合署四樓

沙田民政事務處 441 會議室

出席者

出席時間

離席時間

| | | |
|---------------|---------|----------|
| 羅棣萱女士(主席) | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 陳敏娟女士，MH(副主席) | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 王惠成先生 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 古偉冰先生 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 朱煥釗先生 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 吳啟泰先生 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 林小文女士 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 林宇星先生 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 林港坤博士 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 姚嘉俊先生，MH | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 郭宣彤女士 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 張柏源先生 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 梁家瑋先生 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 陳壇丹先生 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 陳曉盈小姐 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 莫熹雯小姐 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 黃寶儀女士 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 楊英瀚先生 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 董健莉小姐 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 廖子聰博士 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 蔡明揚先生 | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |
| 鄭家豪先生，MH, JP | 下午二時三十分 | 下午三時三十五分 |

出席者

蔡惠誠先生
鄧肇峰先生
羅婉珮小姐
龔美姿女士
李鎮浩先生
陳偉佳先生，MH
黃恩明先生
劉希潼先生(秘書)

出席時間

下午二時三十分
下午二時三十分
下午二時三十分
下午二時三十分
下午二時三十分
下午二時三十分
下午二時三十分
沙田民政事務處
行政主任(區議會)2

離席時間

下午三時三十五分
下午三時三十五分
下午三時三十五分
下午三時三十五分
下午三時三十五分
下午三時三十五分
下午三時三十五分

列席者

曾嘉怡女士
李文輝先生

陳綽如女士

周廸生先生

茹錦達先生

葉穎珊女士

柯曉雯女士

劉鳳儀女士

金柏揚先生

職銜

沙田民政事務助理專員(2)
沙田民政事務處
高級行政主任(區議會)
沙田民政事務處
一級行政主任(區議會)2
康樂及文化事務署
沙田區康樂事務經理
康樂及文化事務署
沙田區助理康樂事務經理 5
康樂及文化事務署
圖書館高級館長(沙田區)
康樂及文化事務署
高級經理(新界東)文化推廣
康樂及文化事務署
經理(新界東)市場推廣及地區活動
廉政公署新界東辦事處
高級廉政教育主任

應邀出席者

劉偉明先生

廖志康先生

職銜

沙田民政事務處
聯絡主任(青年活動)1
沙田民政事務處

| | |
|-------|---------------------------------------|
| 吳海明先生 | 聯絡主任主管(特別職務) 沙田民政事務處 |
| 林秉崑先生 | 聯絡主任主管(北)2 沙田民政事務處 |
| 譚淬嵐女士 | 聯絡主任主管(西)1 沙田民政事務處 |
| 梁可盼女士 | 聯絡主任主管(南)2 沙田民政事務處 |
| 王素雯女士 | 聯絡主任主管(東)2 沙田民政事務處 一級行政主任(區議會)3 |

主席 歡迎各成員及政府部門代表出席社區參與及文化康樂委員會會議，並歡迎一位增選委員首次出席會議。

2. 與會者知悉公眾席上有旁聽會議的人士進行攝影、錄影或錄音。

請假事宜

3. 主席 表示，沙田區議會(區議會)秘書處於會前未有收到成員的書面請假申請。

通過會議紀錄

二零二四年九月三日會議紀錄
(會議紀錄 CCRC 5/2024)

4. 成員一致通過上述會議紀錄。

提問

李鎮浩先生提問：有關沙田區內流動圖書館服務站事宜
(文件 CCRC 23/2024)

5. 主席邀請成員進行第一輪發言。

6. 成員的建議及意見如下：

- (a) 成員提及康樂及文化事務署(康文署)流動圖書館投入服務的日期。美田邨和欣安邨的流動圖書館最遲投入服務，距今已經有九至十年。由二零零三年年底至今，康文署在五次匯報中都有報告流動圖書館服務站的使用概況。當中美林邨及美田邨的使用數字出現個位數，成員認為康文署應加強檢視近十年流動圖書車的安排，欲詢問康文署缺乏檢視其使用需求的原因。
- (b) 沙田區有新公屋和新樓宇落成，譬如水泉澳邨、駿洋邨、碩門邨等。成員建議在近十年對圖書館需求大的新建屋邨加設流動圖書館，並檢視若干低用量或相距較近的流動圖書館，將圖書車停泊位置二合為一；
- (c) 成員明白設置流動圖書館的主要作用是輔助分區圖書館的服務，所以日後在馬鞍山分區的新圖書館落成後，希望康文署考慮能否增設更多流動圖書館；
- (d) 雖然「樂在社區閱繽紛—『喜』動圖書館」計劃用較新的方式供讀者借閱圖書(包括電子書、精選主題書籍)，亦能到達部分新屋邨地點，但也不能取代以往流動圖書館的服務。此外，穗禾苑只有一個流動圖書館，亦因為屋苑進行維修而暫停服務。希望「喜」動圖書館有更多資源，可以調配到駿洋邨及周邊的屋苑；
- (e) 成員留意到大圍站 D 出口的自助圖書站的使用率非常高，有供不應求情況。考慮到沙田區人口的增長，希望康文署在翻新設施的同時，亦能檢視周邊地區(例如馬鞍山或沙田市中心一帶)的需求，加設類似的服務；

- (f) 成員指出大圍區有十萬人口，現有一個自助圖書站，也將會有分區圖書館，但美林邨和美田邨的流動圖書館使用量偏低，希望康文署了解原因是否與停泊地點有關。以美林邨為例，流動圖書館於一九八五年剛啟用時，該圖書車停泊在當時美林邨邨口位置，但其後停泊位置轉移到屋邨另一個出口，而該地點的人流較少，故此較少居民知悉圖書車的位置，可能導致使用量偏低；
- (g) 建議將流動圖書館停泊位置改到人流多的地方以增加使用量。成員也曾向房屋局反映過該流動圖書館的位置問題，並探討能否改建現在的邨口，以加設適當停泊位置及電力供應；
- (h) 以往曾有漂書計劃供市民取閱書籍成員希望康文署能考慮在區議員辦事處和地區服務及關愛隊伍(關愛隊)辦事處延展漂書計劃，以鼓勵市民閱讀；
- (i) 留意到沙田區流動圖書館服務站的使用量主要集中在區內公共屋邨及居屋屋苑。至於石門一帶有碩門邨第一、二期、安景街一帶的私人屋苑及不少學校，成員希望康文署能考慮在人流比較集中的地方，例如京瑞廣場前的空地位置，提供流動圖書館服務，以方便當區居民；以及
- (j) 康文署提供的資料顯示，十月及十一月都有兩輛小型圖書車到訪沙田七個地方，而且每月都來九次。留意到駿洋邨及水泉澳邨都有一定需求，希望康文署能考慮安排圖書車到訪區內不同地點和屋苑，配合居民的閱讀需求。

7. 康文署代表的回應綜合如下：

- (a) 康文署一直都有密切檢視流動圖書館服務的使用情況，亦有留意不同服務站的使用率。康文署會針對使用率較低的服務站加強宣傳推廣，希望可以吸引更多市民使用流動圖書館服務。在館藏方面，圖書館職員會盡快處理新

書和安排上架，亦會參考不同服務站的使用率，按個別服務站市民喜愛的圖書類型去購買新書；

- (b) 康文署會因應使用率及服務需求考慮調配區內不同的流動圖書館服務站，並適時諮詢區議會成員的意見，以確保流動圖書館在區內可以發揮最大的作用，進一步完善圖書館服務；
- (c) 為配合香港公共圖書電腦系統升級至「智慧圖書館」系統及全面應用無線射頻識別技術以發展更多元化的自助服務設施，位於大圍村南道的自助圖書站較早前進行了翻新工程，並已於十月二十八日正式重新投入服務，為讀者提供24小時借閱、歸還、繳款及領取預約圖書館資料服務；
- (d) 康文署表示，馬鞍山第103區綜合設施大樓完工後將會有一個新書中心。中心內的新書快遞站將設有新書專區及多用途活動室，為馬鞍山居民提供借閱新書的便利；
- (e) 關於「喜」動圖書館服務，康文署希望將圖書館服務推廣到社區內不同位置。康文署表示，已安排圖書車到新落成的屋邨，例如水泉澳邨、駿洋邨、碩門邨等，以服務當區居民。此外，康文署也會安排圖書車到豐盛苑、香港科學園及迎海。圖書車備有精選主題書籍、自助借書／還書設備及平板電腦，以推廣主題閱讀，希望讓市民親身體驗自助借書以及閱讀電子書的樂趣；
- (f) 康文署留意到火炭居民對圖書館的需求，亦積極到火炭地區進行推廣。康文署在去年和今年嘗試聯絡一些火炭地區的非政府組織，以期在區內成立社區圖書館，由香港公共圖書館借出一批書籍給有關組織，再將書籍外借予街坊，或者讓街坊在該機構內閱讀。另外，康文署也提供團體借閱圖書館資料服務，機構可以按主題外借圖書，康文署會作出相關的安排；

- (g) 香港公共圖書館現時在全港設有三個自助圖書館，分別在港島東體育館、香港文化中心及沙田大圍村南道。康文署現正投放資源進行電腦系統升級至「智慧圖書館」系統。康文署會平衡資源分配，暫時未有計劃在沙田區再增設另一個自助圖書館；
- (h) 美林邨流動圖書館服務站現在的停泊位置在美桃樓旁邊，如需改動服務站地點，便需要安排運輸組進行試車，並檢查有關位置的空間是否足夠，另外亦需要考慮電箱的安排及其他配套設施。康文署稍後會向成員了解，並跟進相關的安排；

[會後備註：康文署已於二零二四年十一月五日就改動服務站與成員了解情況，房屋局正就「幸福先行·預試計劃」進行諮詢，並會研究在美林邨的邨口加設停泊位置，康文署會繼續跟進相關安排。]

- (i) 康文署表示，圖書館一直希望可以將不同服務擴展到不同的地區和居民。例如，康文署會於十一月三十日在置富第一城舉辦「快閃圖書館」。該活動的主題是「與龍共讀」，除了會有「喜」動圖書館外，亦有故事大使說故事、舞龍文化體驗班及書籍展覽等活動，希望吸引不同年齡的市民參加，以及可以推廣與龍有關的館藏資料和圖書館資源。康文署稍後會將有關資訊透過秘書處發放給區議員參考；以及

[會後備註：康文署已於二零二四年十一月十二日向成員補充有關資訊。]

- (j) 關於漂書計劃的建議，香港公共圖書館除為市民提供一般圖書館服務外，亦推出「便利圖書館—社區圖書館伙伴計劃」及團體借閱圖書館資料服務。如成員有需要，可稍後再聯繫康文署。

莫熹雯小姐提問：有關康樂及文化事務署推廣沙田文化相關活動
(文件 CCRC 24/2024)

8. 成員詢問以下事宜：

- (a) 明白在景點加設實體設施的安排超越康文署的職權範圍，但認為介紹景點的實體宣傳物品是必不可少；
- (b) 建議《行山樂》小冊子內容加入歷史文化資料，以配合康文署「以客為本」的服務理念、「香港無處不旅遊」的政策方針，以更符合“十四五”規劃中提升城鎮化發展品質的規劃；
- (c) 以沙田為例，牛皮沙頂有兩個機槍堡，獅子山也有大量二戰遺跡和日軍的山洞等，建議加入這些地點的歷史文化資料；
- (d) 就圖書館的歷史檔案方面，建議可透過與本地大學或者香港歷史博物館合作，補充沙田戰時的歷史資料；
- (e) 建議與不同持份者合作，詳細記錄口述歷史，並建立數碼化專業資料庫，為日後研究和教育工作打下堅實基礎；
- (f) 建議參考國內和澳門的做法，一起發展「紅色旅遊」；
- (g) 建議沙田公共圖書館設立本土歷史文化專區，在顯眼位置展示沙田歷史相關書籍、刊物和展品；
- (h) 建議與學校合作舉辦尋找歷史足跡等互動的活動，用有趣的方式讓下一代了解「紅色據點」和本土歷史；以及
- (i) 補充指之前提及的農耕體驗活動是為了推廣沙田的農鄉文化，希望大眾認識舊時生活情況。

9. 主席邀請其他成員進行第一輪發言。

10. 其他成員的意見及建議如下：

- (a) 建議邀請與康文署合作的非牟利機構香港雕塑學會的代表前來區議會講述「城市藝坊導覽遊」的內容，尤其是在城鄉共融和導賞方面的內容；
- (b) 建議「城市藝坊導覽遊」可以包括「城市藝坊」位於沙田大會堂附近的其他藝術裝置，例如位於沙田大會堂的「沙田精神號」和城門河畔的燈柱畫，深化內容後展示給市民；
- (c) 建議與有本地導賞服務經驗的社企合作；
- (d) 建議康文署每年為關愛隊、社福機構或教育機構等舉辦一次大型主題培訓項目，以長者或青年人為培訓對象；
- (e) 按照康文署的回覆，《行山樂》小冊子由康文署製作，惟遠足路線並非康文署所管轄，推廣旅遊和地區特色事務亦非康文署的工作範疇。成員詢問該由哪個政府部門負責推動；
- (f) 欲瞭解康文署如何從行山的角度推展沙田區的文化或歷史；
- (g) 建議《行山樂》網站的「路線資訊及影片」可以按地區劃分行山路線，比較方便初行者查閱；
- (h) 建議《行山樂》網站讓市民可以自行新增行山路線；
- (i) 建議邀請市民向康文署提供新的行山路線；
- (j) 建議透過手機應用程式推廣行山活動，再連結到「智方便」的政府一站式網站，令更多人使用到；

- (k) 建議康文署除了與衛生署一同製作《行山樂》小冊子外，也可以考慮與漁農自然護理署(漁護署)合作，介紹香港行山路線的景點；
- (l) 建議除實體宣傳品外，也可以透過應用程式和虛擬實景的介紹，以更加生動的形式令到市民感受行山的樂趣；
- (m) 認為康文署可以為香港的行山路線多做推廣活動；
- (n) 《行山樂》小冊子根據二零二一年「全港社區體質調查」結果而編製，當中除了行山，還有很多運動都受不同年齡層的香港居民喜愛。其中，單車是最受歡迎的前三項，剛巧十月十三日舉行單車節，希望康文署就單車路線製作類似《行山樂》的小冊子。沙田區單車徑逐漸完善，已具備單車文化和條件，就連大灣區其他城市(例如深圳和廣州)的居民都會帶自己的單車來香港；以及
- (o) 建議康文署透過應用程式並與其他政府部門合作，讓使用者在程式內選擇運動類別(如單車)後，可以查看不同路線，甚至可結合香港出行易的地圖，使用導航功能到達指定景點，在做運動的同時，又可以發掘更多香港歷史文化。建議在應用程式加入更多互動元素去迎合更多青年人。

11. 康文署代表的第一輪回應綜合如下：

- (a) 市民可到十八區康樂事務辦事處查詢或索取《行山樂》小冊子，亦可瀏覽康文署行山樂的網頁(<https://www.lcsd.gov.hk/tc/healthy/hiking/>)以參閱相關資料；
- (b) 感謝成員對於《行山樂》小冊子內容加入沙田區歷史及文化景點資料的建議，會向製作小冊子的相關組別反映；

- (c) 康文署已備悉成員的意見，會考慮於轄下場地進行翻新工程或新場地啟用時在場內合適位置加入《行山樂》元素及展示相關山徑的資料供市民參閱；
- (d) 在遠足路線增加設施及推廣旅遊和地區特色事務並非康文署的工作範疇，希望秘書處協助傳達意見至相關部門；

[會後備註：秘書處已於二零二四年十一月二十五日、二十九日及十二月九日將成員意見傳達給文化體育及旅遊局與漁農自然護理署。]

- (e) 關於以手機應用程式推廣、與漁護署合作介紹香港行山路線的景點、就單車路線製作類似《行山樂》的小冊子並將路線資料加入至應用程式的建議，會轉交給相關組別同事參考；
- (f) 沙田大會堂「城市藝坊」戶外藝術廣場，匯聚了來自海外、中國內地和本地知名藝術家及設計師的十九件國際級大型戶外藝術品。康文署除與香港雕塑學會合作安排「城市藝坊導覽遊」，亦在每個藝術品旁設有二維碼，供市民掃描以了解展品的背景和創作意念等。另外，沙田大會堂的網頁都有這十九件作品的短片介紹；
- (g) 關於邀請香港雕塑學會的代表前來區議會講述「城市藝坊導覽遊」內容的建議，康文署提議可以與學會安排一個導覽遊，邀請各成員一起參加，實地欣賞藝術品；

[會後備註：康文署已於二零二四年十二月五日安排香港雕塑學會為成員介紹沙田大會堂「城市藝坊」。]

- (h) 關於大型導賞培訓方面的建議，需先審視康文署的資源，才可作進一步安排；以及
- (i) 關於圖書館方面，每一區的指定公共圖書館都設有一個「文化及歷史資源角」。沙田公共圖書館的資源角提供了

當區文化、歷史及社會發展相關的資料和文獻，當中的「香港地區資料」特藏有書刊、地圖、視聽資料及小冊子。除了區議會的事務或地區團體的資料之外，亦有傳統文化、宗教節慶、歷史、名人、旅遊景點及名勝古蹟等資料，以推廣地區文化。另外，香港公共圖書館的「多媒體資訊系統」亦提供有關香港及各區的數碼化資料。當中的「香港十八區」數碼館藏亦收集了各區的照片、文化藝術的剪報、地圖及舊日的相片，反映不同年代的變遷。在推廣活動方面，圖書館會定期舉辦關於地區歷史文化的活動，沙田公共圖書館稍後會舉辦有關「香港圍村」及「香港客家文化」的書籍展覽，以推廣本地文化。

12. 成員的第二輪意見及建議如下：

- (a) 了解到《行山樂》網站行山路線分類齊全，包括了歷史古蹟路線，也有定期更新。建議網站讓市民可以自行新增行山路線，亦可參考房屋署處理空置單位問題的新計劃，推出一個青年參與計劃，增加市民參與的元素。若較難於全港推行，可以先在沙田區實行；
- (b) 相信使用應用程式的市民遠比看書的市民多，建議加強以應用程式的方式推廣；以及
- (c) 建議將歷史文化資料存放在參考圖書館當眼處。

13. 康文署代表的第二輪回應綜合如下：

- (a) 關於製作使用應用程式以加強推廣《行山樂》的建議，康文署會轉交給相關組別同事參考；以及
- (b) 關於沙田公共圖書館的資源角在參考圖書館的位置方面，康文署未來會加強宣傳並在進行優化公共圖書館的計劃時，會考慮成員的意見。

資料文件

康樂及文化事務署在沙田區舉辦文化活動及設施使用的匯報(二零二四年第二季至第四季)

(文件 CCRC 25/2024)

14. 康文署代表補充，為了提升沙田大會堂的設施和服務質素，康文署計劃於二零二五年八月十八日至二零二六年二月十四日期間進行翻新和優化工程。項目包括更換沙田大會堂載客升降機和載貨升降機、更換演奏廳舞台地板調光系統及空調處理機組、翻新演奏廳的化妝間及後台洗手間、翻新文娛廳的化妝間和將部分副廳改建為一個附設洗手間的化妝間，同時會翻新一樓大堂的洗手間，以及更換舞蹈室、會議室和演講室的牆身隔音板等。在工程期間，以上所有受影響的相關設施都會暫停開放。

15. 成員備悉上述文件。

康樂及文化事務署沙田區於二零二四年四月至九月期間舉辦的康樂及體育活動匯報

(文件 CCRC 26/2024)

16. 成員備悉上述文件。

康樂及文化事務署沙田區公共圖書館舉辦的推廣活動匯報及計劃(二零二四年第三季至第四季及半年報告)

(文件 CCRC 27/2024)

17. 成員備悉上述文件。

二零二四/二零二五年度沙田民政事務處社區參與活動半年度報告(二零二四年四月至九月)

(文件 CCRC 28/2024)

18. 沙田民政事務處代表簡述文件。

19. 成員備悉上述文件。

下次會議日期及時間

20. 下次會議日期待定。

21. 會議於下午三時三十五分結束。

沙田區議會秘書處
STDC 13/15/75

二零二四年十二月